ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — ZATERDAG 25 FEBRUARI 1956 — No. 2463



Hevige kou met veel sneeuw in geheel Europa

Weerkundigen voorspellen vorst tot einde volgende maand

De Europese weerkundigen, die elk weekeind sinds de oanvang von de hevige kou in Europa de vorige moond, dooi voorspelden, zijn nu tot inkeer gekomen en voorspelden gisteren, dot de vorst tot diep in de volgende moond zol oonhouden. De doorgoans door zon overgoten Franse Rivièro wos gisteren een von de koudste streken in Fronkrijk met veel sneeuw. Nabij Nice boggerde een skiploeg door twee meter diepe sneeuw om levensmiddelen en wijn te brengen naor 15 militairen, die sinds drie dagen in een berghut zijn ofgesneden. Door de sneeuwstormen konden helicopteres de soldoten niet wegholen.

In Engeland veroorzaakte de vorst gisteren een ongeluk doordat een snijbrander, die werd gebruikt om bevroren buizen los te krijgen, een wolfahriek in brand zette, waardoor zes vrouwen en twee mannen om het leven kwamen. Ten Noorden van Londen slipte een autobus op de gladde weg, reed een speelplaats binnen en doodde twee kinderen en verwondde een ander ernstig.

In Verkhoidsk (Siberië), waar de koudegolf ontstond, steeg de temperatuur gisteren tot 3 graden boven nul. Voor de inwoners van de stad. die een temperatuur van 102° onder nul doormaakten, toen de koudegolf drie een een halve week geleden begon, kwam dit vrijwel overeen met een hittegolf. De warmere lucht hij de bron van de koudegolf betekende, dat tezijnertijd de rest van Azië en Europa ook warmer zou worden. maar ook deze veronderstelling hleek voorlopig ijdele hoop te zijn: weerkundigen verklaarden, dat koude lucht zwaarder is en dat zij zich moeizaam laat verdringen.

In Utrecht, aldus meldt Reuter, is steenkool gisteren op de bon gedaan, aangezien de vorst in toenemende mate de aanvoer van onmisbare grondstoffen dreigt af te snijden.

In Oostenrijk en Zwitserland wordt de electricileitsvoorziening bedreigd na drie weken ononderbroken vorst. In Midden- en Zuid-Italië hebben reddingsploegen met voedsel en medicijnen enkele bergdorpen weten te bereiken. De dooi heeft enkele aardverschuivingen veroorzaakt en het Oostelijk deel van Asto, een stad van ongeveer 20.000 inwoners aan de Adriatische kust wordt door een ervan bedreigd.

In Recklinghausen (Duitsland) werd Engelhert Lehner, een 67 jaar oude Westduitse kluizenaar, die nooit van Adolf Hitler had gehoord, door kou en honger verdreven uit zijn schuilplaats in de bossen, waar hij 38 jaren lang als een heest heeft geleefd.

Vijf jongemannen verdacht van zedenmisdrijf op Grape Field stonden terecht

ORANJESTAD: — Gistermorgen werd voor het Gerecht in Eerste Aanleg met gesloten deuren de zaak behandeld tegen de vijf jongemannen, die in Januari van dit jaar minder oirbare hendelingen zouden hebben verricht op het Grape Field bij San Nicolas.

Volgens de telastelegging stond het vijftal, t.w. L. Ch. L. R. uit de Ceintuurbaan, J. C. L. uit de Leliestraat, F. A. M. uit Watapana Gezaag, G. C. H. uit de Theaterstraat en zijn broer J. A. H., die op Curacao woonachtig is, doch voor een weekeinde naar Aruba was overgekomen, terecht verdacht van een poging tot verkrachting, subsidiair het medeplegen van een poging tot verkrachting, subs. wegens medeplichtigheid aan een poging tot verkrachting.

De 9e Maart a.s. zal de rechter mr. J. Schaafsma in deze zaak in het openbaar uitspraak doen. Gisteren heeft de Officier van Justitie mr. J. R. Bouwer zijn requisitoir gehouden.

Bezoek Prof. Einaar Maandagavond diner in Club Suriname

ORANJESTAD. — Ter gelegenheid van het bezoek van de Nederlandse Consul-Generaal Prof. Dr. E. Einaar aan Aruba, zal er een diner plaatsvinden op **Maandagavond** in de Club Suriname, en niet op Zondag zoals eerder bericht.

Vier Lagowerknemers ontvingen fl. 2.200.– extra voor bijzonder goede ideeen

SAN NICOLAS. — ƒ 2.200.— keerde de Lago dezer dagen uit aan mensen, die een idee hadden ingestuurd en welk idee in het "Coin Your Ideas"-plan een extra vermelding kreeg als zijnde de meest waardevolle suggesties. De vier gelukkigen (J. E. Peterson Fl. 1.000.—, E. A. J. Slater Fl. 600.—, F. H. E. Mingo Fl 400.— en C. A. Gums Fl. 200.—) kregen dit geld dus als een extraatje, want eerder waren hun zelfde ideeën al tijdens de normale uitreiking beloond.

PROF. E. DE VRIES BESPRAK DE ECONOMISCHE ONTWIKKELING VAN ZUID-AMERIKA

ORANJESTAD, — Donderdagavond heeft prof. E. de Vries, een Nederlands econoom van internationale faam, een lezing gehouden in de Tivoli Club te Oranjestad. Voor de ongeveer 35 aanwezigen heeft hij daar een heldere uiteenzetting gegeven van zijn visie op de economische ontwikkeling in de Zuid-Amerikaanse landen.

Alvorens gisterochtend om half elf weer naar Curacao te vertrekken heeft de heer E. Bartels, Hoofd van het Touristenbureau alhier, prof. De Vries nog enkele mooie plekjes van het eiland getoond.

Prof. Dr. Einaar sprak gisteren in de Club Suriname

ORANJESTAD. — Gisteravond is de Nederlandse consul in New York, prof. dr. E. Einaar in de Club Suriname ontvangen, waar hij ook, evenals hij dat in de J.P.F. club in Curacao deed, een lezing heeft gehouden, die zeer de belangstelling had van de talrijke aanwezigen.

Naar wij vernemen is het bezoek van prof. dr. Einaar wel degelijk officiëel, dit in tegenstelling tot bepaalde geruchten, die de ronde doen. Prof. dr. Einaar brengt momenteel in opdracht van het Nederl. Ministerie van Buitenlandse Zaken een oriëntatiebezoek aan de Nederlandse Antillen en alszodanig bezoekt hij thans ook Aruba. Het is daarom jammer, dat, terwijl hij bij aankomst op Curacao door de adjudant van de Gouverneur verwelkomd werd, deze hoge gast Donderdag op het Prinses Beatrix-Vliegveld door het Hoofd van het Touristenbureau en een viertal leden van de Vereniging Suriname werd welkom geheten. Navraag gisteren bij het B.C. leverde echter als resultaat op, dat men daar niet beter wist of het bezoek was officieus, zodat de pijnlijke vraag overblijft: waarom bleef Curacaò in gebreke Aruba hierover op de hoogte te stellen?

Gistermiddag werd prof. dr. Einaar die in het Strand Hotel logeert door het B.C. op het bestuurskantoor ontvangen.

„I want Aruba more and more....'

ORANJESTAD. — Enige tijd geleden plaatsten wij onder het hoofd "Blest Aruba, happy isle" een gedicht, dat mevr. C. P. Lowrey uit Porterville, California, maakte, nadat zij drie maanden met vacantie op Aruba was geweest. Gisteren ontvingen wij het onderstaande gedicht van haar, dat zij bij de volgende brief insloot:

„Het was niet te verwonderen, dat ik de laatste weken dikwijls aan uw heerlijke eiland terugdacht. De temperatuur hier is gezakt tot 25 graden onder het nulpunt en zelfs nog lager, en wij zitten, zelfs hier in het „zonnige Californië" midden in de narigheden van de winter. De bloesems van de citrusbomen. bevriezen, waardoor de oogst bedreigd wordt, en jonge plantjes verliezen veel hun vrolijkheid en levenstrots.

Het volgende gedichtje kwam toen plotseling bij mij op en ik wist het vast te leggen voor het mij weer ontsnapte. Voor de aardigheid zend ik het u toe. Misschien zult u er even om glimlachen en zal het uw dag wat plezieriger maken".

OH, TAKE ME BACK TO DEAR ARUBA

Oh, take me back to dear Aruba,
Where I shall not freeze to death,
Where my teeth will stop their chatter,
Where the sun will kiss my breath.

Every night I grab the blankets
And around the garden go,
Covering up the shoots and flowers,
Helping them to live and grow.

Then I hover o'ver the heater,
Till the ice begins to thaw.

While I stand and shake and shiver
And wish I were in A-ru-ba.

My nose is wet, my eyes are blurred,

My hands are chapped, my throat is sore,
My feet are cold, my fingers numb,
I want Aruba more and more.

Oh, take me back to dear Aruba,
Where the sun shines every day,
Where the breezes, warm and friendly,
Keep the ice and snow away.

Let me have my loved Aruba,
With its pleasing atmosphere,
Where no cold waves ever travel,
Where 'tis grand throughout the year.

Catherine P. Lowrey
410 Western Ave.,
Porterville, Calif.
Feb. 18, 1956.

PUBLIEKE TELEFOON MOEST HET WEER ONTGELDEN

SAVANETA. — Donderdag werd tussen tien en twaalf uur 's morgens geconstateerd, dat de publieke telefoon, die tegen het politiebureau te Savaneta bevestigd is, het weer had moeten ontgelden. Het deurtje van het kastje was o.l. geheel vernield. Een ingesteld onderzoek wees uit, dat een en ander naar alle waarschijnlijkheid te wijten was aan de activiteiten van de jeugd van een nabijgelegen school, die het toestel dikwijls, wanneer er niemand in de politiewacht aanwezig is, voor het voeren van onnodige gesprekken gebruikt.

Het hoofd van de betreffende school, dat van de ravage op de hoogte werd gesteld, beloofde de nodige maatregelen te zullen treffen. Het erge in zaken als deze is niet, dat de kinderen nu en dan eens een vriendje of vriendinnetje opbellen, maar dat dit soms zo ruw geschiedt, dat het toestel onklaar raakt, wat ernstige gevolgen kan hebben in geval iemand er een dringend gesprek (b.v. dokter of brandweer) over wil voeren.

ANDERHALF JAAR WEGENS DIEFSTAL VOOR M. L.

ORANJESTAD. — M. L. uit de Wilhelminastraat moest gisteren voor het Gerecht in Eerste Aanleg verschijnen, daar hij ervan verdacht werd in het winkeltje van de vrouw M. M. R. in de Nieuwstraat in de loop der jaren verschillende zaken ontvreemd te hebben. In 1952 zou hij n.l. niet minder dan 400 pakjes cigaretten gestolen hebben, terwijl hij zich het vorige jaar(de juiste datum kon hij zich niet meer herinneren) 100 blikjes sardines, een hoeveelheid bier, zeep en enkele pakken macaroni wederrechtelijk had toegeëigend.

De Officier van Justitie achtte de telastelegging wettig en overtuigend bewezen en eiste een gevangenisstraf van drie maanden onvoorwaardelijk. De rechter, die L. waarschijnlijk reeds vele malen wegens diefstal voor zich had zien verschijnen, vond dit kennelijk al te licht en maakte er één jaar en zes maanden van.

STRIJD TEGEN GIFTIGE SPINNEN

In de haven van Hamburg worden deskundigen te werk gesteld voor de strijd tegen giftige spinnen in bananenladingen, en het behandelen met serum van door dergelijke spinnen gebeten arbeiders.

HET JAARVERSLAG VAN DE A.S.U.-SECRETARIS (II)

Overdracht van het Wilhelmina stadion aan de A.S.U. zal sportbeoefening op ons eiland ten goede komen

De A.S.U.-Week werd een sportief succes

ORANJESTAD: — Voor het eerst werd een A.S.U. week georganiseerd en wel van 1 t/m 10 Juli 1955. Ofschoon uit financieel oogpunt geen succes, kan deze sportweek als een propaganda voor de sport zeker zeer geslaagd genoemd worden. Het is de hoop van het Bestuur dat deze sportweek een traditie in onze sportwereld zal worden. Gedurende deze week werden ontmoetingen georganiseerd in de volgende takken van sport: Athletiek (voor het eerst in Oranjestad), Tennis, Voetbal, Baseball, Softball, Basketball, Gewichtheffen, Judo demonstratie, Boksen, Wielrennen, Zwemmen en Zeilen. De belangstelling zowel van het publiek als van de deelnemers was buitengewoon groot. Van de plaatselijke handel, de Lago, de Stichting Stadion, Koninklijke Marine, de overheid zowel als van de verschillende bonden werd veel steun ondervonden.

SPORTCENTRALE NOORD

De definitieve plannen voor de Sportcentrale Noord werden door de Dienst van Openbare Werken ontworpen en door het A.S.U. Bestuur goedgekeurd in afwachting op de toestemming voor deze uitgave door de Algemene Ledenvergadering in Februari 1956.

ANJER WISSELBEKER:

Door Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard werd aan de ASU de Anjerwisselbeker geschonken met de bedoeling dat deze beker jaarlijks telkens op de verjaardag van Zijne Koninklijke Hoogheid aan een persoon of vereniging wegens buitengewone sportiviteit gedurende het afgelopen jaar overhandigd wordt.

WILHELMINA STADION:

Na vele onderhandelingen met de Stichting Bouwfonds Sportstadion Aruba werd besloten het Wilhelminastadion per 1 December 1955 met baten en lasten aan de A.S.U. in beheer te geven, waarvan de overdracht bij notariële akte inmiddels is geschied. Het ligt in de bedoeling van het A.S.U. bestuur om gunstiger voorwaarden voor de bonden die het Stadion gebruiken te bepalen zodat er vooral 's avonds meer gebruik van het Stadion gemaakt zal worden. De grootste moeilijkheid waarmede de bonden die het Stadion gebruikten te kampen hadden n.l. de onkosten van stroomverbruik en onderhoud welke van de wedstrijdopbrengsten werden afgetrokken en waardoor de bonden meestal verlies leden, zal in de toekomst geen euvel meer zijn aangezien de A.S.U. jaarlijks een subsidie van het Eilandsbestuur zal ontvangen voor bestrijding van de kosten van onderhoud, exploitatie en stroomverbruik. Voor het dagelijks beheer van het Stadion werden 5 directeuren benoemd, n.l. de Heren J. J. P. Oduber, Dr. G. A. Oduber, A. B. Kuiperi, Jr., J.C. Oduber en E. O. J. de Cuba.

IN- EN UITGAANDE STUKKEN:

In totaal werden 153 stukken behandeld welke allen genummerd in corresponderende volgorde in de desbetreffende dossiers werden opgeborgen.

GEWONE- EN BUITENGEWONE LEDEN:

Als gewone leden zijn bij de A.S.U. aangesloten de volgende bonden: Aruba Voetbal Bond, Aruba Basketball Bond, Amateur Baseball Bond Aruba, Aruba Lawn Tennis Bond, Aruba Softball Bond en de Aruba Table Tennis Association.

De huitengewone leden zijn: Aruba Tivoli Club, Sportvereniging Caribe, Aruba Jrs. Racing Club Aruba, Aruba Boating Club, Antilliana, Hollandia, La Salle, Politie Ontspannings Vereniging Aruba, Super Barbell Club en Aruba Youth Association.

ALGEMEEN:

Aan alle aangesloten bonden werd een rondschrijven gestuurd waarin dringend verzocht werd om tegen te gaan dat sportclubs namen van sterke drank dragen.

Ook in de eerste deelname van een Arubaanse Voetbalploeg aan de Midden Amerikaanse en Caraibische Voetbalkampioenschap te Honduras heeft het A.S.U. bestuur zijn deel gehad door het benodigd crediet bij het Bestuurscollege aan te vragen en te verkrijgen.

Een woord van dank aan de bonden, overheid, Lago, spelers, publiek en handel voor de genoten steun en sympathie gedurende het jaar 1955 is hier zeker op zijn plaats.

Slot

Resumerende kan geconstateerd worden dat dit een bizonder actief jaar geweest is, welke ongetwijfeld veel bijgedragen heeft voor de vooruitgang van de Sport op ons eiland. Het A.S.U. bestuur koestert echter nog vele plannen voor het bevorderen van de sport op ons eiland en doet bij deze een beroep op alle leden en buitengewone leden het moeilijke werk te steunen tot heil van de sportbeoefening en lichamelijke opvoeding op Aruba.

2e secretaris, H.E.N. Kuiperi

LAGO'S NIEUWSTE AANWINST



De „Esso San Nicolas", een zusterschip van de „Esso Oranjestad", arriveerde verleden week Vrijdag in de haven van San Nicolas, waar het schip de vloot van de Lago kwam versterken. De sleepboot was gebouwd in Port Arthur in Texas en kapitein J. Boje bracht haar in zeven dagen van deze plaats naar Aruba. Het schip is 105 voet lang, 27 voet breed en heeft een diepgang van bijna 13 voet. Het vermogen wordt geleverd door een 16-cylinder dieselmotor. Bovendien heeft de „San Nicolas" een brandblusinstallatie die per minuut liefst 1.600 gallons water of 8.300 gallons schuim uit de slangen kan spuiten.

Foto Esso News

Waarschuwing

De Commandant Marinierskazerne Savaneta maakt bekend, dat op MAANDAG 27 februari 1956 van 07.00-12.00 uur mitrailleur- en geweergranaatschietoefeningen zullen worden gehouden op Californië (Aruba).

Het gevaarlijk gebied zal door rode vlaggen worden aangegeven.

Arubaanse Onderwijs Bond schrijft B.C. brief, waarin komend en dreigend tekort aan onderwijskrachten voorspeld wordt

ORANJESTAD: — Naar wij in „Contact", het orgaan van de Arubaanse Onderwijs Bond van Februari lazen, heeft het bestuur van deze bond een schrijven gericht aan het Bestuurscollege, waarin op uitvoerige wijze de inzichten van de bond met betrekking tot het tekort aan onderwijskrachten op de openbare scholen — dit jaar op te treden — naar voren gebracht worden. In de brief wordt elke openbare school afzonderlijk en gedetailleerd onder de loupe genomen.

Aan heteinde brengt men dan het volgende staatje naar voren:

Het totale tekort aan leerkrachten bij het Openbaar Onderwijs op Aruba gedurende het kalenderjaar 1956 zal bedragen:

Gedurende de maand Maart 1956 1 leerkracht.

Van 1 April 1956 tot 1 Aug. 1956 2 leerkrachten.

Gedurende de maand Augustus 1956 1 leerkracht.

Gedurende de maand Sept. en Oct. 1956 17 leerkrachten.

Gedurende de maanden Nov. en Dec. 1956 18 leerkrachten.

Het bestuur gaat voort met:

„Gezien dit ontstellende tekort aan onderwijzend personeel en mede in verband met het feit, dat de op Aruba aanwezige reservekrachten nagenoeg allen reeds zijn ingeschakeld, is het een dringende noodzakelijkheid geworden, dat het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba onverwijld de nodige stappen zal doen om een aantal leerkrachten uit Nederland aan te trekken".

NIEUWE OLIERAFFINADERIJ IN MEXICO

MEXCO CITY. — Te Mintitlan in de staat Vera Cruz is door de Mexicaanse president een nieuwe olieraffinaderij in bedrijf gesteld waarvan de kosten 156 miljoen pesos bedroegen en die 46.000 vaten olie per dag kan verwerken.

VOOR FILATELISTEN

NEW YORK. — De Posterijen van de Verenigde Naties zullen op 6 april a.s. een herdenkingszegel uitgeven ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van de Wereldgezondheidsorganisatie. Deze zegel zal verschijnen in de waarden 3 (dollar) cent blauw-groen en 8 cent oker. Het ontwerp is van de Deense tekenaar Olav Mathiesen. De zegel toont een wereldbol met het aesculaapteken en de aanduiding "World Health Organization". In de rand staan als gebruikelijk de woorden „Verenigde Naties in de vijf officiële talen der V.N., namelijk Frans, Engels, Russisch, Chinees en Spaans.

BEZOEK VAN VENEZOLANEN AAN ARUBA ECHOOT NOG STEEDS NA AAN DE OVERKANT

ORANJESTAD. — Van de heer J. A. van der School vernamen wij, dat hij een schrijven heeft ontvangen van de heer Juan Jorge Brueker, die verbonden is aan „La Financiadora Nacional S.A." en deel uitmaakte van de groep van financiers en industriëlen, die het afgelopen weekeinde een bezoek brachten aan Aruba. In zijn brief schrijft hij, dat hij nog steeds met genoegen terugdenkt aan het bezoek aan Aruba. Vooral de stranden en de prettige mensen, die hij hier heeft ontmoet zal de heer Brueker niet licht vergeten. De heer Brueker deelde voorts mede, dat na het afgelopen weekeinde de verkoop van aandelen in de „Venaruba N.V." aanzienlijk is opgelopen en dat na het bezoek vele gunstige artikelen met foto's in de Venezolaanse pers zijn verschenen.

Als alle Venezolaanse bezoekers van Zondag er zo over denken, geloven wij, dat de ongeveer Fl. 15.000,-, die dit bezoek het eiland heeft gekost, niet weggegooid zijn geweest.

Gebroeders G. moeten voorlopig maar geen kattekwaad meer uithalen

ORANJESTAD: — Gistermorgen werd door de rechter in eerste aanleg uitspraak gedaan in de zaak tegen de vier gebroeders G., die de 14e Juli van het vorige jaar na als ongenode gasten een trouwfeest te Papilon bedorven te hebben zich ook nog verzet hadden tegen de politie, die hen poogde naar hun moeder te sturen.

Nadat eerst nog de oom van de bruid J. E. D. door de rechter gehoord was, hield mr. J. R. Bouer zijn requisitoir. Hij achtte de overtreding als in de telastelegging omschreven wettig en overtuigend bewezen en eiste derhalve tegen D. G. een boete van ƒ 100,—, subs. 1 maand gevangenisstraf, plus één maand gevangenisstraf voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Dezelfde straf hoorde ook G. G. tegen zich eisen. Tegen B. G. eiste de Officier, daar hij reeds eerder wegens een dergelijke overtreding met de justitie in aanraking was geweest een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van één maand, terwijl hij de vrijspraak eiste van J.G., aangezien hij diens schuld niet wettig bewezen achtte.

Met het laatste ging mr. J. Schaafsma accoord. Wat de overige drie betreft egaliseerde de rechter de straf en hij veroordeelde hen allen tot ƒ 100,— boete, subs. 30 dagen, en veertien dagen gevangenisstraf voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

CENTRUM VOOR ONDERZOEK VAN PLANTENGROEI

In de buurt van Parijs wordt onder auspiciën van het National Centrum voor Wetenschappelijk Onderzoek een gebouw van honderd bij dertig meter gezet, waarin men met alle factoren, die de plantengroei beinvloeden, zal kunnen experimenteren; men hoopt er versnelde plantengroei te kunnen bereiken en nieuwe insecten-verdelgingsmiddelen te kunnen ontwikkelen.

EEN VERSCHILLEND VROUW PER WEEK

In Manchester is een chauffeur aangeklaagd wegens bigamie. Hij is zestien jaar met twee vrouwen getrouwd en brengt elke week bij elke vrouw een gedeelte van zijn tijd door. Volgens de vrouwen, die niets hiervan wisten, zijn de huwelijken gelukkig. Zijn eerste vrouw huwde de man in 1922, de tweede in 1939. Bij de eerste vrouw heeft hij vijf kinderen, bij de tweede vier.

INGEZONDEN:

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

PRINS BERNHARD FONDS GAF SUBSIDIES

Waarom niet aan de Excelsior Community Brass Band in St. Nicolaas?

M. d. R.

In Uw blad van Woensdag 22 dezer, las ik dat het Prins Bernhard Fonds voor de 2de maal subsidies heeft gegeven en wel aan Kunstnijverheidsraad fls. 1.000,—, Arubaans Symphonie Orkest fls. 900,— en aan de „Banda" van Frère Pedro fls. 600.

In het verslag staat o.m.: „De „Banda" van Frère Pedro, werd ook DIT keer niet vergeten en de actieve frère ontving fls. 600,— waarmede hij en zijn jongens acht populaire concerten in de buitendistricten kunnen geven. Zoals bekend verondersteld mag worden heeft de „banda" verleden jaar dit ook gedaan met groot succes".

"Ik, en velen met mij, die het wèl menen met Aruba en zijn bevolking gunnen de „Banda" dit bedrag en zouden graag hebben gezien dat dit bedrag werd verhoogd, doch weten ook dat de geldmiddelen van het P.B.F. zeer beperkt zijn.

Het lijkt echter vreemd, dat dit fonds de subsidies slechts tot de verenigingen in Oranjestad beperkt.

Waarom, zo vragen velen zich af, is de Excelsior Community Brass Band in St. Nicolaas, die de oudste „banda" op het eiland is, ook dit jaar niet voor een subsidie in aanmerking gekomen?

Ik weiger pertinent te geloven, wat wordt gefluisterd, n.l. dat dit niet gebeurt, omdat de leider, de heer Samuel Muller, en zijn jongens sterk gepigmenteerd zijn.

Ik ben eerder geneigd te geloven dat het bestuur van het P.B.F. niet bekend is met het bestaan van de E.C.B.B. en zijn activiteiten. Ik stel het daarom op prijs het volgende aan het bestuur van dit fonds mede te delen, in de hoop dat ook de E.C.B.B. een volgende keer in aanmerking voor een subsidie mag komen.

De E.C.M.B. is de oudste „banda" op het eiland en staat onder leiding van de heer Samuel Muller, een Bovenwinder. Het clubgebouw van de „bandallieis gelegen in St. Nicolaas W.S.P. 14 en is telefonisch te bereiken no. 5228.

Op hoogtij dagen en bij de jaardagen van de leden van ons Koninklijk Huis houdt deze banda marsen door de straten van de Oliestad en vooral de jeugd geniet van deze marsen.

De E.C.B.B. en de verkennerij zijn de twee enige verenigingen geweest, die bij de 18de jaardag van onze kroonprinses activiteiten hebben ontplooid in St. Nicolaas en mogelijk op Aruba. De E.C.B.B. concerteert maandelijks op het terras van zijn clubgebouw en deze concerten worden steeds druk bezocht.

Bij verschillende andere gelegenheden opening stadion, carnavalsfeesten c.a. verleent de E.C.B.B. gratis medewerking.

Jaarlijks leidt de heer Samuel Muller vele jongelui op en vele van zijn ex-leerlingen maken thans deel uit van de verscheidene conjunctus op ons eiland.

Ik stel het op prijs hierbij uitdrukkelijk te vermelden dat ik geen lid ben van deze „banda", doch de enige reden van dit artikel is, de aandacht van het P.B.F. voor de ECBB te vragen die in de afgelopen jaren veel heeft gedaan voor de gemeenschap in St. Nicolaas.

Hoogachtend,
E. F. LO.
Lago-ville 167.

Naschrift van de redactie:

Gaarne geven wij de suggestie aan het P. B. F. over.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster Arubaanse Drukkerij en Uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakatistraat 2
Oranjestad. Tel. 1116—2116
Directeur-Hoofdredacteur: [illegible]
Abonnementsprijs Fl. [illegible] per maand bij vooruitbetaling.

AGENDA

BIOSCOPEN

Zaterdag, 25 Januari:
DE VEER THEATER 20.00: „Este mundo nuestro"
20.30: „East of Eden"
RIALTO 20.00: „Dragnet"
PRINCIPAL 18.00: „De kleine Janneman"
20.00: „Hubson's choise"
AURORA: 19.30: „Charge of the Lancers"
SAVANETA 19.30: „Pecado mortal"

Zondag, 26 Februari:
DE VEER THEATER 18.00: „Bowery to Bagdad"
20.30: „East of Eden"
RIALTO 18.00: „Brand of fear"
20.00: „Dragnet"
PRINCIPAL 18.00: „Border Saddlemates"
20.00: „Wichita"
AURORA 18.00: „Jungle gents"
19.30: „Con el diablo en el cuerpo"
SAVANETA 18.00: „Sport package"
19.30: „The man from Alamo"

APOTHEKEN

Nacht en Zondagdienst ged. 25 Feb. t/m 2 Maart:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW, ENZ.

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

KERKDIENSTEN

Protestantse Gemeente van Aruba:
Oranjestad: Zondag 26 Febr. om 7.00 uur v.m. Ds. W. Wyminga.
San Nicolas:
10.30 uur v.m. Ds. W. J. Baart, in de Methodistenkerk. Bevestiging kerkeraadsleden.
Protestantse Gemeente van Piedra Plat:
26 Febr. 9.00 uur v.m. Ds. W. Kraayenhoff.
San Nicolas:
5.30 uur n.m. Ds. Kraayenhoff in de Methodistenkerk.

KATHOLIEKE DIENSTEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 (Kindermis), 8.30 en 9.30 v.m.
Cura Cabai: 5.00 en 8.00
Noord: 5.00, 7.00 en 8.30
Paradera: 5.00 en 8.30
Savaneta: 5.00, 7.15 (kindermis) en 9.00
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 (kindermis) 8.30 en 9.30 (Hoogmis).
Santa Cruz: 5.00, 6.30, 7.30 (kindermis) en 8.30

RADIO KELKBOOM

Zaterdag, 25 Januari:
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsbechten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Hora infantil
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.40 Peticiones
9.15 Musica ballabie
10.00 Sluiting

Zondag, 26 Febriari:
10.00 Opening
10.03 Licht klassieke muziek
11.00 Musica (anuncios)
11.30 Progr. van Carlos Wolter
12.00 Luchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
12.45 Programa de Ron Rey de Copas
1.15 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Musica (anuncios)
6.00 Popular favorites
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.30 Peticiones
9.30 Music from Broadway
9.00 Programma van A.N.V.
10.00 Sluiting

VOZ DI ARUBA

Zaterdag, 25 Januari:
06.00 Opening
06.05 Gebed
06.08 Populaire muziek
06.30 Muziek der tropen
07.00 Voor het buitenland
07.30 Ochtendmelodieën
08.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Hollandse plaatjes
12.15 Nieuws (Nederlands)
12.30 Populaire muziek
13.00 Nieuws (Papiament)
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Semi-klassieke muziek
14.00 Sluiting
18.00 Opening
16.05 Programma-overzicht
16.10 Verzoekplaten van Rey de Copas
17.00 Heinekens
17.30 Jan Bodegom-programma
18.00 Mario B. Arends
18.30 Cha-Cha-Cha
19.00 Columbia Music Store
19.15 Nieuws (Nederlands)
19.30 Estrelias Viceroy
20.00 Nieuws (Engels)
20.15 Programma Alteza
20.45 Verzoekplaten (Pap.)
21.30 Dansmuziek
22.30 Sluiting

Zondag, 26 Februari:
06.00 Opening
08.05 Religieuze muziek
06.30 Zondagmorgen-selectie
08.00 Klassieke muziek
09.00 Voor de Kerken
10.00 Operamuziek
12.00 Programma-overzicht
12.05 Populair-klassieke muziek
13.00 Rey de Copas
13.45 Caraibisch overzicht (Pap.)
14.00 Progr. Art. M. Arends
14.30 Amateurprogramma
16.00 „Publicidad Croes"
18.00 Antilliaanse muziek
18.30 Engelse dansmuziek
19.00 Zondagavondmelodie
19.15 Nieuws (Nederlands)
19.30 Semi-klassieke muziek
20.00 Caraibisch overzicht (Eng.)
20.15 Verzoekplaten (Pap).
21.00 Speciaal programma
21.30 Dansmuziek
22.30 Sluiting

PAGINA TRES

Nando: Sigur di un victoria mas

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD: — E campeon peso medio di Antillas Holandes Sugar Boy Nando den un corto entrevista cu nos tabata tin cu ne a expresa na nos di tin hopi confianza di por derrota e ingles Stevenson den nan encuentro di diez round awe nochi. Su impresion di su contrario ta cu e ta hopi fuerte y cu tambe e sa box, pero a pesar di esaki Nando ta sigur cu e lo boibe pone un victoria mas na su nomber.

Despues di obtene e titulo di campeon di Antillas, Sugur Boy Nando no a perde ningun combate. Dos contrincante a logra empata cu ne. Tabata Diamante Negro, kende luego e la gana pa punto y e venezolano Ismael España. Di otro banda Stevenson tambe ta sigur di por kibra e string di victoria di e campeon antillano. E campeon welter di B.G. lo haci su debut ariba nos isla awe nochi Bonny Garraway, kende a perde pa k.o. contra Nando den round number ocho, a worde noquea pa Stevenson den e segundo round. E entusiasmo cu ta reina den e ciudad di petroleo pa e encuentro aki ta hopi grandi ya cu e fanaticonan di Nando ta tin hopi contrario den e colonia grandi di Guayana Inglesa ariba nos isla. E semi-final di 8 rounds lo ta entre e agilisimo moreno Arubano Chocolate y e corajudo Jimmy Sanders. Esaki lo ta un pelea den cual e stamina y resistencia pa wanta golpi di e boneriano Sanders lo ta den wega contra di e excelente footwork y rapido jabnan di e largo Chocolate. Un otro atraccion grandi di e programa presenta pa Aruba Boxing Association den Swingster's Square Garden lo ta e retorno di e arubiano Young Carpentier den un pelea pacta na 6 rounds contra di e fuerte Colorado Kid. Algun anja pasa e boxeador di mas promesa y mas popular ariba nos isla, Carpentier mester a tuma un largo descanso di actividadnan boxistico. Un operacion na e braza cu a pone tanto contrario drumi pa mas di e diez secondenan reglamentario tabata exigi e descanso aqui. Carpentier a keda tene su pianan den condicion door di hunga futbol den e popular equipo di Dakota como midvoor. Su peligroso rushnan y despues potente shotnan a ganele admiracion di e fanaticonan di futbol tambe. Ademas di kier mira e campeon Sugar Boy Nando den accion nos ta sigur cu un gran cantidad di fanaticos lo dirigi nan mes pa Swingster's Square Garden awe nochi pa mira Young Carpentier, kende si su retiro temporal no tabata necesario, indudablemente por a obtene un titulo di campeon di Antillas den su peso. Conoci como un boxeador di e mes estilo di e campeon mundial Rocky Marciano, nos no ta duda ningun rato cu Carpentier lo haci un bon retorno cobrando su promer "victoria despues di mas di dos anja. Un otro pelea di 6 rounds lo ta entre e chileno Eduardo Kasters y e pugilista di Noord Juan Tromp. Cuatro round di pelea cayente lo worde ofreci pa Kid Zorzal di Dakota y El Negrito del Batey di San Nicolas. Tambe lo tin un pelea amateur di 3 round entre Kid Spider y Kid Walcott.

FOEI, FOEI

SAN NICOLAS. — Na skina di Centuurbaan y Weg Seroe Pretoe polizнан a constata dos mucha muher ta bringa. Un di nan ta M.I. di Jarmijnstraat di 15 anja di edad y e otro V. B. discipulo di Theresiaschool. Poliznan a trece paz trobe den e dos criatura aunque cu e shimisnan di scheur nan mester a warda te ora nan jega cas.

Cumpleanjos Feliz

Ada y Sita Croes ta manda pa nan amiga, e simpatica Senjorita Ana Alders, un sincera felicitacion pa celebracion di su 19 aniversario riba es dia di awe. Hunto cu e dos fiel amiganan aki nos ta desea Srta. Alders hopi anja di bida mas y mucho exito den su futuro.

— — —

Su promer aniversario ta celebra awe e hobencito David Jozef Similer. Felicitacion ta bini di su tata Sylvio, su mama Carmen y especial di su amiganan Mery Similir, Bibichi y Epifanio Similer. Nos mehores deseonan pa e hubilario aki den su futuro.

— — —

Un monton di felicitacion ta bai pa Senjor Hose Cannegieter, kende ta cumpli awe 25 anja. Algun di e felicitacion ta bini di su querida mama Winifreda Cannegieter, di su ruman na Corsow Theresita, di su wela y di familia Carolina, di su amigo Edgar Schoop, di su cunja Martina Carollna y especialmente di su enamorada Louisa Carolina. Nos tambe ta desea Senjor Cannegieter hopi anja di bida mas den union di su familia y amistadnan.

Manjan, diadomingo tin dobbel fiesta na Panamastraat na unda Senjor A. A. Harms ta biba cu ta celebra su fecha natal. Fuera cu ta diadomingo dia di fiesta lo tin otro fiesta di cumpleanjo Nos mas sincera felicitacion na Senjor Harms y hopi anja di bida mas den union di su familia y amistadnan.

— — —

Tambe ta cumpli anja awe Sra. Rafaela de Cuba. Felicitacion ta bini di su querido esposo di su mama, tata y rumannan. Nos tambe ta agrega nos mas sincera felicitacion hunto cu tur esnan cu e senjora hoben aki lo recibi riba es dia di awe.

— — —

Felicitacion pa Maria Theresita Croes, kende ta haci diez tres anja awe ta bini di su mama, su tata y su seis rumannan. su welo y wela, su tanta y omonan, su primanan y muy en especial di su madrina Chon Ni y di familia Koolman. Mashar pabien Maria y hopi anja di bida mas.

— — —

Otro hobencito mas ta cumpli anja awe y no ta ningun hende otro cu e simpatico hobencito Esmael Geerman cu ta celebra su fecha natal. Hiep, hiep, hoera, mashar duro mes lo resona awe. Felicitacion ta bini tambe di su mama, su tata, su rumannan, su welo, su omo y tantanan y muy en especial di su madrina Ninita Thiel, su padrino Chibito Koolman.

— — —

Triple nos lo conta e fiesta di manjan na cas di familia Gomez, pa motibo cu dos ruman ta celebra nan fecha natal y tambe riba diadomingo. Felicitacion ta bai pa Senjor Porfilio di su querida esposa Editha, su jiunan, su mama y di tur su rumannan. Pa Sra. Johanna Gomez felicitacion ta bini di su jiunan, su mama y di Maria Laura y tur su jiunan.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatistr. 3, Oranjestad Tel. 1116 y 2816. Suscripcion f 2.50 pa luna, pago adelanta

AGENDA

C I N E

Diasabra, 25 Februari:
DE VEER THEATER 20.00: „Este mundo nuestro"
20.30: „East of Eden"
RIALTO 20.00: „Dragnet"
PRINCIPAL 18.00: „De kleine Janneman"
20.00: „Hubson's chuise"
AURORA: 19.30: „Charge of the Lancers"
SAVANETA 19.30: „Pecado murtal"

Diadomingo, 26 Februari:
DE VEER THEATER 18.00: „Bowery to Bagdad"
20.30: „East of Eden"
RIALTO 18.00: „Brand uf fear"
20.00: „Dragnet"
PRINCIPAL 18.00: „Border Saddlemates"
20.00: „Wichita"
AURORA 18.00: „Jungle gents"
10.30: „Con el diablo en el cuerpo"
SAVANETA 18.00: „Spurt package"
19.30: „The man from Alamo"

BOTICANAN
Warda di anochi y Diadomingo durante 25 Feb. te 2 Maart:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas

PARTERA, ENFERMERA, ETC.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

SERVICIONAN RELIGIOSO
Protestantse Gemeente di Aruba:
Oranjestad: Diadomingu 25 Feb. 7 or p.m. Ds. W. Wyminga.
San Nicolas:
10.30 or a.m. Ds. W. J. Baart, den Methodistenkerk. Confirmacion di miembronan di Kerkeraad.
Protestantse Gemeente di Piedra Plat:
26 Bebr. 9.00 a.m. Ds. W. Kraayenhof.
San Nicolas:
5.30 or a.m. Ds. W. Kraayenhof, den Methodistenkerk.

SERVICIONAN CATOLICO
Playa 5.00, 6.30, 7.30 (Misa di mucha), 8.30 y 9.30 a.m.
Cura Cabai: 5.00 y 8.00
Noord: 5.00, 7.00 y 8.30
Paradera: 9.00 y 8.30
Savaneta: 5.00, 7.15 (Misa di mucha) y 9.00
SAN Niculas: 5.00, 6.15, 7.30 (Misa di mucha), 8.30 y 9.30
Santa Cruz: 5.00, 6.30, 7.30 (Misa di mucha) y 8.30.

RADIO KELKBOOM

Diasabra, 25 Februari:
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncius)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsbechten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Hora infantil
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncius)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.40 Peticiones
9.15 Musica ballable
10.00 Sluiting

Diadomingo, 26 Februari:
10.00 Opening
10.03 Licht klassieke muziek
11.00 Musica (anuncios)
11.30 Progr. van Carlos Wulter
12.00 Luchmuziek
12.25 Nieuwsherichten
12.40 Musica (anuncios)
12.45 Programa de Ron Rey de Copas
1.15 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Musica (anuncios)
6.00 Popular favorites
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.30 Peticiones
9.30 Music from Broadway
9.00 Programma van A.N.V.
10.00 Sluiting

VOZ DI ARUBA

Diasabra, 25 Februari:
06.00 Apertura
06.05 Nos oracion
06.08 Dushi amanecer na Aruba
06.30 Memorias tropical
07.00 Musica romantica pa oyentenan na exterior
07.30 Melodias matinales
08.00 Clausura
12.00 Apertura
12.05 Musica Hulandes
12.15 Noticias na Hulandes
12.30 Musica popular
13.00 Noticia na Papiament
13.15 Musica di Mexico
13.30 Pa amanan di cas
14.00 Clausura
16.00 Apertura
16.05 Resumen di programa
16.10 Complacencias di Rey de Copas
17.00 Heinekens
17.30 Programa Jan Bodegom
18.00 Mario S. Arends
18.30 Cha-Cha-Cha
19.00 Columbia Music Store
19.15 Noticia na Hulandes
19.30 Estrellas Viceroy cu Tally Lopez
20.00 Noticia na Ingles
20.15 Alteza-programa
20.45 Peticiones y cumpleanjos
21.30 Bailando cu Voz di Aruba
22.30 Clausura

Diadomingo, 26 Februari:
06.00 Apertura
06.05 Musica religioso
06.30 Seleccion di diadomingo mainta
08.00 Musica clasica
09.00 Pa el misanan
10.00 Opera dominical
12.00 Resumen di pragrama
12.05 Pop.-clasica musica
13.00 Rey de Copas
13.45 Resumen di Caribe (Pap.)
14.00 Progr. Arturo M. Arends
14.30 Buscando talento artisco
16.00 Publicidad Croes
18.00 Musica Antillana
18.30 Musica Bailable (Ingl.)
19.00 Melodia dominical
19.15 Noticia na Hulandes
19.30 Musica semi-clasica
20.00 Resumen di Caribe (Nugl.)
20.15 Peticiones y cumpleanjos
21.00 Programa especial
21.30 Bailando cu Voz di Aruba
22.30 Clausura

Encanto di Amor

pa: TUYUCHI

No. 10

Telon a subi pa e escena di balcon — el a yega e teatro bao di pauso — y acomodando su mes den un stul grandi, el a tira un bista riba escenario y a mira aya riba e balcon e mucha muhe cu e tabata busca, e mucha muhe cu wowo hlauw y cabeinan preto. Tabata parce un momento como si fuera e tabata sonja. El a bira corra manera candela, el a mira di nobo y a convence su mes cu e no tabata sonja, pero cu en realidad e mucha muhe tabata para aya, e mes y ningun hende otro. E tabata asombra, admira, entusiasma, pero no asina entusiasma pa no a mira cu e Julia cu e tabata mira ai — tabata Srta. Norma Marlene manera e programa tabata bisa — pero cu e tabata gran artista alavez. Mirando com e mucha muhe aqui tabatin enter e muchedumbre bao di su poder pa su grandeza y mahestuosidad artistica, ta di comprende cuanto e presentacion aqui a emocion'e, pasobra foi promer bista hamas e imagen di Norma a sali foi su mente. Y sin fin el a queda ta anhela di por bolbe mir'e.

Tan pronto cu telon a baha cu Cesar a bai den cantine y a papia cu un senjorita cu tabata sirbi aja.

„Ta un artista di Londen Srta. Norma Marlene ta?" el a puntra.

„Mi n' ta recorda nunca di a mir'e aqui na Londen".

„Mi tampoco no ta quere cu antes nunca el a estrena aqui na Londen, pero solamente den provincinnan", e mucha muhe a constesta. „Ta di prome bez cu el a hunga e rol aqui. E tabata custumbra semper di hunga den funcionnan chiquito".

N'e momento ai ambos critici di Londen a aparece. Un di nan a inclina pa Cesar.

„Un anochi jen di emocion", bo n' ta hanja?"

„En realidad", Cesar a responde. „Segun mi opinion e exito aqui ta enorme. Bo conoce Srta. Norma Marlene?"

„Absolutamente. Sin duda lo e tabata un strella incognita. pero foi despues di awe nochi lo e no ta esai mas Pronto lo nos mir'e duna funfuncion den ciudad".

E comedia a sigui su curso y na e manera mes aplaudible a pasa e acto den cual Romeo a despedi di su muher cu un rato pasa el a caba di casa cun'e.

E publico tabata grita, te cu nan a bira roneo. Te tres bez nan a bolbe jama e artista hoben riba podio. Y Jozef, palido y emociona a suplica Norma di queda calmo.

„Ainda bo rol no a termina, pasobra den e ultimo escena aqui bo mester demonstra awor cu b'a bira e herdadera Julia. No lubida pa via dje aplauso loque cu bo ta debe na bo arte. Mi ta prefera di mira bo enteramente indiferente pa tur aplauso."

Como contesta el a sonrei. E no por a bisa cu fin dje acto tambe lo a ser satisfactorio, pasobra e tabatin un cara ta mira den un dje logenan cu tabata dun'e asina tanto entusiasmo.

A bini e pausa prome cu e ultimo acto. Enter e sala espacioso tabata papia na boz baho. Hendenan cu tabata bishita teatro di Barton cu frecuencia, hamas den nan bida a yega di mira un funcion asina artistica y conmovedora.

Cesar tambe tabata move su mes den e multitud y tabata mes excita cu tur. Diripiente a drent'e un idea y el a hiza su kraag di bachi y a sali un rato den e hanchi. El n cumpra tur violeta cu e por a hanja aifor y a larga e bendedor traha un bouquet masha bunita di nan y cu e bouquet na su man el a bolbe den teatro y na luga di bai sinta den su loge, el a queda para banda di e orquesta.

Telon a subi trobe pa ultimo acto.

Practicamente nunca, foi tempo cu e funcion aqui a ser presenta riba escenario, hamas un artista tabata na estado di a presenta un arte mas emocionante manera Norma Marlene a presente den teatro Royal na Barton y ora cu el a termina su ultimo palabranan den un silencio solemne enter e sala a queda na joramento. Luego a sigui un aplauso ruidoso, un aplauso manera ta hende loco sol por a hadi. Tabata como si fuere e multitud a perde su sintir. Hombernan a lamta para y tabata grita, mubenan a lamta para foi nan luga y tabata saluda e artista cu nan lenso.

Awor Romeo a aparece; el a guia Julia na man. Norma tabata palido manera morto; e wowonan antes blauw tabata awor casi preto ora cu el a larga nan pasa riba e multitud. Poco poco el a bai dilanti y a alcanza'e luga camina Cesar Nelson tabata para. N'e momento ai Cesar a hiza su bouquet y a tir'e na Norma su pianan. Un momento el a queda para silencioso, a cohe e bouquet. Romeo su man tabata jen di flor cu e publico tabata tira di tur banda pa Norma. Un momento el a larga su bistanan sosega riba cara di Cecil. Luego el a hiba e flornan na su lipnan y a bandona escenario despues.

Te tres bez e mester a aparece trobe dilanti di publico pa motibo dje aplausonan pasional dje multitud cu no quier a stop. Y porfin excita y apasiona e multitud a bandona e sala.

Solamente Cesar a queda para ainda foi camina el a tira e bouquet. No por a penetra den dje cu e funcion a termina y el a convence su mes di esaqui te ora cu e sirbientenan dje escenario a cuminza ta bari e luga y unbez el a bandona e sala di parti dje porta di escenario. E tabatin un speranza vaga, cu e por a hanje mira ora cu e bandona e teatro.

Entretanto tabata reina masha excitacion tras di escenario. Directie y actornan tabata pusha otro pa nan por a saluda y felicita Norma y basta e sirbiente anciano dje teatro a declara cu awa na su wowo cu foi tempo e ta sirbi ai, hamas el a mira un funcion asina conmovedora. Norma tabata tende tur esaqui y tabata sonrei entretanto manera den un sonjo. Hasta ora cu Jozef tabata camna bai bini impaciente den su vestuario, mucho excita pa e por a papia, ainda Norma a queda calmo. Porfin e portier a bin bisa cu shers ta warda Srta. Norma y Jozef a bin buske.

„Cerra bo mantel bon, te ariba, Norma y larga mi tene e violetanan ai pa bo". Jozef a bis'e".

El a hala su man lihe atras.

„No, no. Asina mes ta bon. Qui dushi e violetanan aqui ta hole, no?"

„Si. Sin duda lo ta regalo di cualquier hende foi stalles. E ta un homenahe espontaneo, di mas balor cu tur e otronan. Qui bunita y dushi cierto bouquetnan asina sa ta. Mi ta supone cu lo bo no ta di acuerdo cu mi".

„Como no. Mi tin mas balor den e bouquet aqui cu tur e otronan".

Nan a yega entretanto cerca e shers. Jozef a larg'e drenta y despues e mes quier drenta tambe.

Diripiente el a cerra su frenta y a morde su lipnan.

„Norma", el a bisa, abo ta larga tur cos na mi cuenta.... na mi mes huicio manera b'a haci te awor? Bo ta un muhe di fama un gran artista.... of lo bo ta esai manjan. Y lo bo ta completamente independiente.

Lo bo ta prefera di regla tur asuntonan di prijs personalmente cu directie of lo mi queda haci esai manera semper?"

„Pero Jozef, ta quico bo ta papia awor?" el a bisa reprochante.

„Sublime", el a continna. „Brown a haci mi un oferta sublime pa un luna. Por lo pronto ainda mi no a acepta esai. Mi ta quere cu lo ta mehor mi corre bai trobe un rato cerca dje y regla e asunto ai. Denter di un paar di minuut mi t'aqui trobe".

Norma a leun p'atras den e cusinchinan y cu wowonan cerra e tabata saborea aroma dje violetanan. mientras e tabata primi e flornan na kanto di su cara. Den su espirito e tabata mira e cara agradecido di Nelson cu un color corra di excitacion riba dje ora cu e tabata entrege e bouquet aqui. E no tabata corda nada mas riba e anochi aqui cu solamente e momento ai. Diripiente ata e ta tende un hende ta jama su nomber na lado dje shers y mientras el a inclina un poco, e tabata mira en realidad e cara cu e tabata contempla continuamente den su imaginacion.

„Srta Marlene", Nelson a bisa na tono calmo. „No teme. No tabata posible pa mi di sigui mas leu sin papia siquiera un palabra cu bo".

„Gracias", el a murmura.

„Mi tabata den teatro. Naturalmente bo n' mira mi. Pero mi tabata ai presente y ainda mi n' por bisa bo qui nos tur a sinti y ta sinti te ainda ora cu bo tabata actua riba escenario. En una palabra bo proceder tabata sublime. Y e unico cos cu mi por haci awor ta bisa bo danki".

„B'a haci esai na un manera masha agradable". Marlene a bisa mirando e violetanan.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Delaster un homber cu tabata presene a munstra Cisco Kid nan revolver y en berdad Cisco a convencele cu ningun di e hombernan aki tampoco cu ta e bordugo di Malpica. Net na e momento cu Cisco tabatin e ultimo revolver na su man el a weita Tiburon ta bini pia pia manera un conde y Cisco no a perde pa gana pero a bisa Tiburon „Ningun di e armanan aki a mata Malpica larga mi mira di bo?" Pero Tiburon cu ya a pone di dje na un caminda reserva y cu no por demonstra su inocencia a purba cu palabra. „Esun di mi? No cu bo ta kere cu ta ami por a haci un cos asina cu mi trahador di mas fiel?" Pero bisando asina Tiburon no a spera cu esey a danja asunto mas tanto pe, pasobra e palabra nan no a caba di cai cu el a ripara perfectamente bon na cara di e hendenan cu nan no ta kere su palabra ni no ta tuma gustu cu kere sol pasobra ta Tiburon a papia. Esun mas bieuw a hala bini dilanti di Tiburon y a bisele bon claro. „Nos tur a munstra di nos larga nos weita di bo inmediatamente y ningun palabra mas. Aki no ta wega tin ta un homber a perde su bida asina ta, saca bo revolver pa caba.

Carta recibi di un di e bishitantenan Venezolano na nos isla

ORANJESTAD: — Segun informacion cu nos a recibi cerca Sr. J. A. van der Schoot cu el a recibi un carta di Sr. Juan Jorge Brucker, di „La Financiadora Nacional S.A." un di e diez cinco capitalistanan cu a bishita nos isla durante e weekend pasa.

Den e carta Señor Brucker ta scirbi cu e bishita na Aruba a agrade mashar y mas ainda e bonita playa y e hendenan carinjosanan. E ta skirbi tambe cu e bendemento di accionnan di „Venaruba N.V." ta bai subiendo mas rapido despues di e bishita na Aruba y varios articulo y portretnan ta saliendo den e courantnan venezolano.

Si tur e bishitantenan venezolano ta pensa asina nos ta kere cu pronto e mas o menos 20.000.— florin cu e bishita a costa nos isla no por worde considera como benta afor.

CINCO HOBENNAN CU A COMETE INMORALIDAD NA GRAPE FIELD DILANTI DI JUEZ

ORANJESTAD. — Ayera a parce dilanti di huez cincu mucha homber cu na Januari di es anja aki a comete casonan inmoral na Grape Field na San Nicolas, cual nan tabata L. Ch. L. R. di Centuurbaan. J. C. L. di Leliestraat. F. A. M. di Watapanagezaag G.C.H. di Theaterstraat y su ruman J.A.H., kende ta biba na Corsow y a bini pa pasa un weekend na Aruba. Como e raad à tuma lugar cu porta sera nos no por duna nos lectornan mas informacion. Dia 9 di Maart lo e caso lo sigui.

TELEFOON NO TA JUGUETE

SAVANETA. — Poliznan a worde avisa entre 10 y 12 or di merdia cu e port di e cashi di telefoon publico banda di warda di poliz ta kibra. Ora poliznan a investiga e caso nan a saca afor cu varios biahe e mucha hombernan di school ta tene combersacionnan innecesario na e telefoon y no esey so sino tambe nan ta traha mashar bruto cu e telefoon. Hoofd di school a worde avisa y el a priminti di tuma medida fuerte contra di e malhecho aki. Nos ta suplica mayornan di por avisa nan jiunan tambe con util un telefoon asina por ta den caso di maleza pa jama un dokter etcetera y di por papia cu nan jiunan pa no usa tal aparato como jugete.

UN ANJA Y MEI SERA PA LADRONISIA

ORANJESTAD. — M. L. di Wilhelminastraat mester a parce ajera dilanti di huez. pasobra e tabata worde sospecha como ladron di 400 paki di cigaria na anja 1954. den tienda di M.M.R. den Nieuwstraat varios cos a desparce. y anja pasa cien bleki di sardinchi y tambe a bai un cantidad di cerbez, jabon y algun paki di macaroni Oficial di Husticia a exigi un straf di tres luna di prison. Huez cu a weta L. varios biaha caba su dilanti pa e mes un motibonan aki a hanja e straf mucho poco y a haciele un anja y seis luna.

RUSIA ATROBE TIN PALABRA

MOSKOU: — Pa di prome bez union-sovjetica a duna di conoce cu un intercambio di bishitanan limita entre rusia i estados unidos di civilnan particular lo por tin resultadonan probechoso.

Esaki a proba foi un noticia di oficina di prensa ruso Tass, cu ta publica e contesta di Rusia riba un memorandum americano, cu segun Tass a ser entrega dia 12 di November di anja pasa durante un conferencia di ministro di asuntonan exterior na Geneve.

Tass ta bisa cu den e contesta di Rusia tin satisfaccion respecto e interes mericano pa intercambio di delegacionnan.

Respecto bishitanan individual di civilnan particular Rusia ta di opinion cu esaqui por ta probechoso. si acaso nan tuma luga segun principio di reciprocidad y sin ningun limitacion di caracter descriminante.

Den e contesta di Rusia cu durante e dianan aqui a ser entrega e atencion ta ser jama riba e prometedo di visum americano, segun cual. mester haci fingerprint y jena formuliernan cu ta haci viajenan individual di rusonan civil particular imposible pa nan por bai Estados Unidos.

Rusia ta considera un extension di intercambionan di delegacionnan riba terrenonan cultural, cientifico y tecnico di masha utilidad pa e comprension mutuo y mehoracion dje relacionnan.

Rusia ta dispuesto pa traha programanan pa e intercambio, entre mas di delegacionnan di medionan y expertonan di agricultura, manera ta propone den e mensahe americano.

Tambe e contesta di Rusia ta haci mencion di intercambio den empresa di hotel y restaurant, provision di electricidad y otro terrenonan.

Tweede Kamer a trata cambio di Grondwet

DEN HAAG. — Tweede Kamer a trata antayera y ayera e cambio di Grondwet den cual loke ta concerni e partinan di reinado di ultramar, especialmente Nieuw Guinea, a merece atencion. E discusionnan aki no a caba ainda.

Ayera tardi minister Beel a bini na palabra na nomber di gobierno, kende a defende e propuesto aplicacion di Grondwet na e orden nobo den reinado door di simple mayoria y kitamentu di capitulo diezcuater di Grondwet.

Minister Pos, kende hunto cu minister Lampe a asisti na e reunionnan aki, a duna di conoce despues di e palabranan di prof. Beel, cu pa e lo tabata agradabel si aplicacion na e Statuut lo por a sosode cu simple mayoria. Sr. Pos a bisa cu respecto na capitulo diezcuater cu den e partinan di West di reinado lo no haci un impresion agradabel si e capitulo aki no worde kita, pasobra tempo di ronde tafel conferentie tocante di esei na Surinam y Antillas Neerlandes a worde duna cu enfasis e promesa ei. Sr.

Lampe a uniele na e palabranan di e ministronan Beel y Pos. E reunion despues di esaki a worde posponi te awe.

Cumpleanjos feliz

Ocho anja ta cumpli majan e hobencita Florentina Ina Dijkhoff. Felicitacion ta bini di su estimado tata, mama y ocho rumannan y di tur su amiguitanan di school. Nos mas sincera felicitacion na Florentina.

— — —

Tambe nos ta felicita awe Margarita Becker. Felicitacion ta bini di su mama y di tur familia Thiel y Becker. Nos mehor deseonan ta bai pa Margaritha.

— — —

Hiep, hiep, hoera, nos ta canta awe pa Marylin Filomena Erasmus cu ta cumpli su promer aniversario. Felicitacion ta bini di su tata, su mama, su rumannan, su welanan y tambe di omo Boy y di Pepe Juanita y tantan Sita. Marlyn nos ta desea bo hopi anja di bida mas.

— — —

Diadomingo ta cumpli un anja e simpatica hobencita Sandra Eulalia Quandt. Felicitacion ta bini di su mama, tata, su tres rumannan, su welanan, tantanan, omonan y muy especial di su madrina Margot Quandt na Holanda y su padrino Louis Bertrando Geerman. Nos mas sincero felicitacion na Sandra y nos ta desecle hopi exito den su bida.

— — —

Mes dia cu Sandra ta cumpli cuater anja tambe e hobencito Luis Werleman. Felicitacion ta bai pe di su mama, tata y su tres rumannan y tambe di Annie y Bertha Geerman. Nos ta agrega di nos sinceramente deseando Luis hopi felicidad.

— — —

Otro felicitacion nos ta manda pa jega diadomingo y esey ta pas e simpatica Myrna Maria Maduro cu ta celebra manjan su promer aniversario. Felicitacion ta bini di su tata, su mama y su rumannan Robert, Felix di su wela Magdalena.

Noticianan cortico di Venezuela

Den e programa di conciertonan liber di Diadomingo mainta na Libreria Nacional bao di departamento di Cultura y Arte di Ministerio di Educacion, e violinista Tobor Varnay. di Hungria a duna un concierto ultimamente. Ela worde acompanja na piano pa e celebre pianista venezolano Evencio Castellanos.

— x —

E sopranonan venezolano Graciela Barnola y Alicia Mikusky a luci brillantemente den nan recital cu nan a duna ultimamente; esun prome nombra den un programa di television di arias di opera; y e ultimo den un concierto den principal auditorio di Libreria Nacional na Caracas.

— x —

Pedro Jose Castellanos, e joven compositor venezolano kende ta ciego for di nacementu, a caba di presenta pa instrumentacion un numero di su composicionnan di musica popular venezolana. Su obranan lo worde transmiti pa radio den programanan especial over di tur stationnan venezolano.

— x —

Na honor di e fallecido autor venezolano Jose Rafael Pocaterra, Atheneo di Valencia a habri un contest di prosa y verso. Dos prijs di 2000 bolivares cash cada uno lo ser duna Maart 25. aniversario di fundacion di e ciudad di Valencia, na unda e famoso escritor y diplomaat a nace.

— x —

Un exhibicion di 64 pintura di paranan venezolano pa Kathleen Deery de Phelps a ser habri na December 26 durante di un siman den Academia di Sciencias Naturales na Philadelphia, sponsored pa e Academia di Creole Petroleum Corporation. Sra. Phelps tambe ta autor di un bunita boeki di pintura titula „Aves Venezolanas", cual ta contene 100 reproduccion di su pinturanan.

NA RIALTO TAMBE

ORANJESTAD. — No tabata na Caribe solamente cu tabatin hopi hende presente durante presentacion di conhunto „Sonora Matancera". Segun informacion di poliznan dos biaha mester a duna asistencia na Rialto, pasobra tur carchi tabata bendi caba mientras tabatin hopi mirones tambe cu tabata kier a drenta. E cos a jega asina leuw cu J.S. di Awakatistraat a hanja un piedra riba su debe asina duro cu e mester a haci dokter un bishita. Ora Poliznan a ordena pa sera portanan cu gana of no pero e hendenan cu no a hanja un chens di drenta mester a bai cas numa sin tende e conhunto cubano popular aki toca.

BO'N HASI ESEI JAMAS



E trainer di animal Clyde Beatty ta munstra un dede di aviso na Brutus, un leon nobo di cuater anja den su show, despues cu e animal a bula riba djele na Detroit. Ela dal un stoel kita for di man di Beatty y rasca supia y man rohez. Toch no ta un gracia agradabel, herde?

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Pepita ta asina ta combersa cu un amiga cu a bini cerca dje di bishita y Lorenzo ta pasando su tempo cu e cacho. El a kita un pida weso cu e cachor tabata bringa cu ne y a sconde djies pa e proef cu e cachor ta bon di train pa e hanqja bai jaag aunque cu e cachor no ta di e calidadnan ey. Segun e cachor ta busca Lorenzo a cai na man cu rudia hungando cu e cachor bisando e cu e ta judele busca e weso. Net cu e bai bayendo cabez cabez cu e cachor, Pepita su amiga cu a dicidi di bai a bisa Pepita cu nunca el no a weita su esposo ainda y Pepita bira weitando net Lorenzo ta bai scondiendo tras di e sofa a bisa su amiga. „Ata mi esposo ey". Eva, amiga di Pepita no a bisa nada mes momento. Pero na salida cu un cara poco dudosa a bisa Pepita „Esey ta esun di promer cu mi a weita cu rabo" Kico Eva kier meen ta mashar claro si nos lectornan weita riba e di tres plaatji. E ta mashar bon imita.